



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 25. Februar 2013 (26.02)
(OR. en)**

**6808/13
ADD 4**

**ENER 57
ENV 146
DELECT 8**

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender: Herr Jordi AYET PUIGARNAU, Direktor, im Auftrag der
Generalsekretärin der Europäischen Kommission

Eingangsdatum: 21. Februar 2013

Empfänger: der Generalsekretär des Rates der Europäischen Union,
Herr Uwe CORSEPIUS

Nr. Komm.dok.: C(2013) 818 final Teil 5

Betr.: Delegierte Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom XXX zur
Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und
des Rates im Hinblick auf die Energieeffizienzkennzeichnung von
Warmwasserbereitern, Warmwasserspeichern und Verbundanlagen aus
Warmwasserbereitern und Solareinrichtungen

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Kommissionsdokument C(2013) 818 final Teil 5.

Anl.: C(2013) 818 final Teil 5



Brüssel, den 18.2.2013
C(2013) 818 final

Teil 5/6

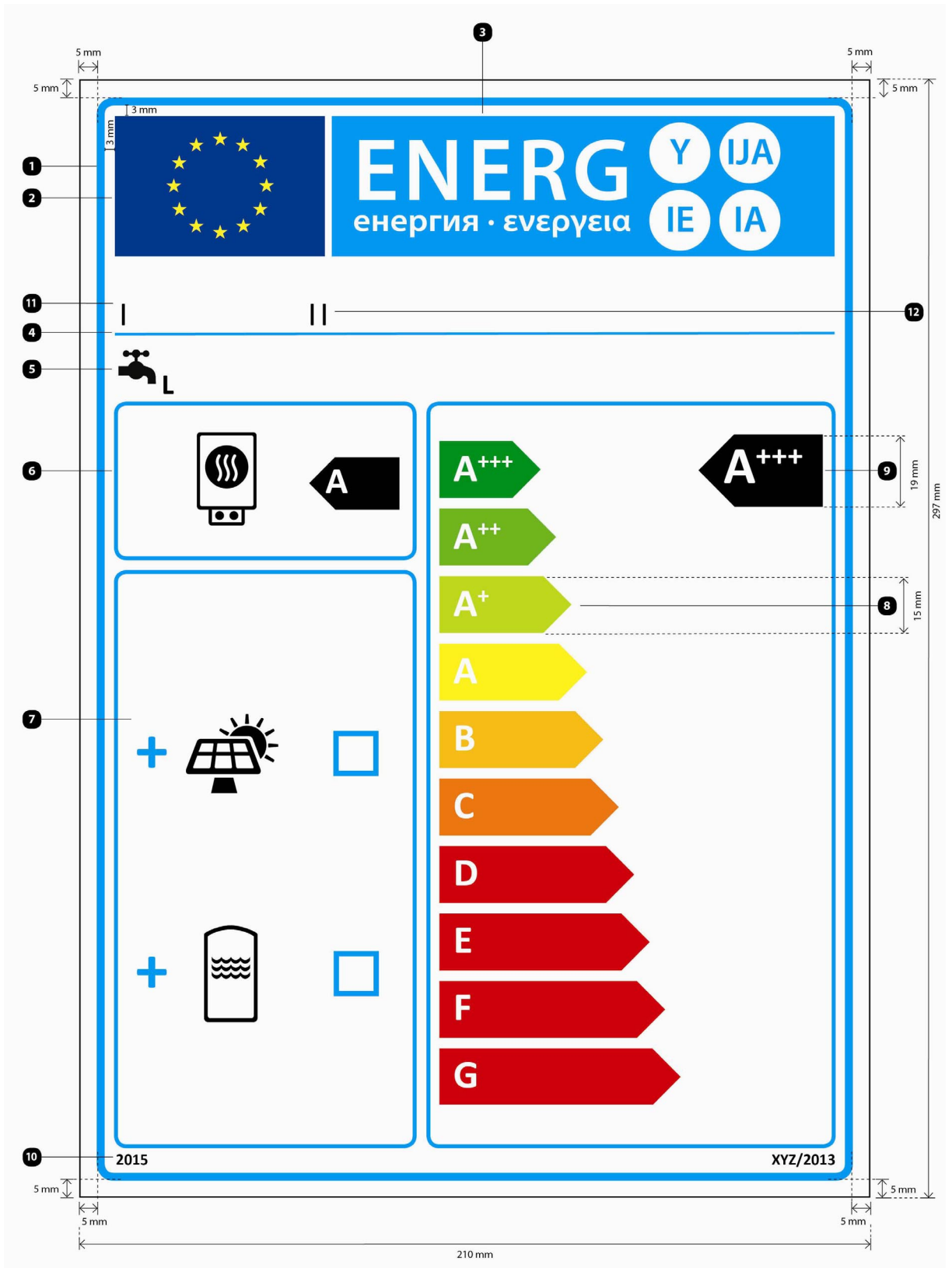
DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) Nr. .../.. DER KOMMISSION

vom **XXX**

**zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates
im Hinblick auf die Energieeffizienzkenzeichnung von Warmwasserbereitern,
Warmwasserspeichern und Verbundanlagen aus Warmwasserbereitern und
Solareinrichtungen**

(Text von Bedeutung für den EWR)

8. Die Gestaltung des Etiketts für Verbundanlagen aus Warmwasserbereitern und Solareinrichtungen muss folgender Vorlage entsprechen:



Dabei gilt:

- (a) Das Etikett muss mindestens 210 mm breit und 297 mm hoch sein. Wird das Etikett in größerem Format gedruckt, müssen die Proportionen der obigen Spezifikationen gewahrt bleiben.
- (b) Der Hintergrund muss weiß sein.
- (c) Farbliche Gestaltung: CMYK – Cyan, Magenta, Gelb, Schwarz – nach folgendem Beispiel: 00-70-X-00: 0 % Cyan, 70 % Magenta, 100 % Gelb, 0 % Schwarz.
- (d) Das Etikett muss folgenden Anforderungen entsprechen (Nummern beziehen sich auf die obige Abbildung):
 - ❶ **Begrenzungslinie des EU-Etiketts:** 6 pt, Farbe: Cyan 100 % – abgerundete Ecken: 3,5 mm.
 - ❷ **EU-Logo:** Farben: X-80-00-00 und 00-00-X-00.
 - ❸ **Etikettenkopf:** Farbe: X-00-00-00. Piktogramm wie abgebildet: EU-Logo und Etikettenkopf: Breite: 191 mm, Höhe: 37 mm.
 - ❹ **Trennlinie unter dem Etikettenkopf:** 2 pt, Farbe: Cyan 100 %, Länge: 191 mm.
 - ❺ **Warmwasserbereitungsfunktion:**
 - **Piktogramm** wie abgebildet, einschließlich des angegebenen Lastprofils, gekennzeichnet durch den entsprechenden Buchstaben gemäß Anhang VII Tabelle 3, Calibri fett 22 pt, 100 % Schwarz.
 - ❻ **Warmwasserbereiter:**
 - **Piktogramm** wie abgebildet.
 - **Klasse für die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz von Warmwasserbereitern:**
 - Pfeil:** Breite: 24 mm, Höhe: 14 mm, 100 % Schwarz.
 - Text:** Calibri fett 28 pt, Großbuchstaben, Weiß.
 - **Rand:** 3 pt, Farbe: Cyan 100 % – abgerundete Ecken: 3,5 mm.
 - ❼ **Verbundanlage mit Sonnenkollektor und/oder Warmwasserspeicher:**
 - **Piktogramme** wie abgebildet,
 - **„+“-Zeichen:** Calibri fett 50 pt, Cyan 100 %,
 - **Kästen:** Breite: 12 mm, Höhe: 12 mm, Rand: 4 pt, Cyan 100 %,
 - **Rand:** 3 pt – Farbe: Cyan 100 % – abgerundete Ecken: 3,5 mm.

8 **Skala von A⁺⁺⁺ bis G mit Rand:**

- **Pfeil:** Höhe: 15 mm, Zwischenraum: 3 mm – Farben:
Höchste Effizienzklasse: X-00-X-00,
Zweite Effizienzklasse: 70-00-X-00,
Dritte Effizienzklasse: 30-00-X-00,
Vierte Effizienzklasse: 00-00-X-00,
Fünfte Effizienzklasse: 00-30-X-00,
Sechste Effizienzklasse: 00-70-X-00,
Siebte Effizienzklasse: 00-X-X-00
Gegebenenfalls letzte Klassen: 00-X-X-00
- **Text:** Calibri fett 30 pt, Großbuchstaben, Weiß, „+“-Symbole:
hochgestellt, auf gleicher Höhe,
- **Rand:** 3 pt, Farbe: Cyan 100 % – abgerundete Ecken: 3,5 mm.

9 **Klasse für die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz von Verbundanlagen aus Warmwasserbereitern und Solareinrichtungen:**

- **Pfeil:** Breite: 33 mm, Höhe: 19 mm, 100 % Schwarz.
- **Text:** Calibri fett 40 pt, Großbuchstaben, Weiß, „+“-Symbole:
hochgestellt, auf gleicher Höhe.

10 **Jahr der Einführung des Etiketts und Nummer der Verordnung:**

- **Text:** Calibri fett 12 pt.

11 **Name oder Warenzeichen des Händlers und/oder Lieferanten.**

12 **Modellkennung des Händlers und/oder Lieferanten:**

Die Händler- und/oder Lieferantenangaben und die Modellkennung müssen in eine Fläche von 191 x 19 mm passen.